

## Protokoll fra tilsyn ved Silurveien sykehjem

Rapporten leveres bydelsadministrasjonen innen 1 uke etter møtet.

<b>Institusjon:</b> Silurveien sykehjem	<b>Møtedato:</b> 20/11/2014	<b>Anmeldt:</b> x
	<b>Besøksnr.:</b> 4/2014	<b>Uanmeldt:</b>
<b>Tilstede fra tilsynsutvalget:</b> Bent Erik Bakken , Knut Riis, Eivind Moland		
<b>Forfall:</b> Ingen		
<b>Institusjonens representant:</b> Anne Gerd Samuelsen, Institusjonssjef		
<b>Bedømmelse av lokaler:</b> OK		
<b>Bedømmelse av hygieniske forhold:</b> OK		
<b>Bedømmelse av personalforhold:</b>		
<i>Språk:</i>		
<p>Medarbeiderne kommer fra 45 forskjellige land. Og selv om alle formelle krav til språkopplæring tilfredsstilles, snakker enkelte så dårlig norsk at beboerne forstår dem dårlig. Det er derfor satt i gang et program kalt "vennlig korreksjon", der kolleger skal ta tak i språklige svakheter – på en vennlig og støttende måte. Men også beboerne har i økende grad ulike morsmål og ulike norskferdigheter. Det jobbes kontinuerlig med å sikre god match mellom pleiernes og beboernes språkferdigheter.</p>		
<p>Det jobbes videre med å redusere sykefraværet, som er på 9 %. Samuelsen pekte på at hun har vært med på å redusere sykefravær fra 20 % til 2 % og at det ligger et betydelig bedringspotensial på institusjonen.</p>		
<b>Har utvalget snakket med beboerne:</b>	Ja x	Nei
<b>Hva kom fram i samtalene (positivt/negativt)?</b>		
De trivdes		
<b>Resultatet av tilsynet og forslag til vedtak:</b>		
<p>Samuelsen berørte at beboernes flerkulturelle bakgrunn ikke bare var en språklig utfordring, men også en religiøs og kulturell. Og hun kunne forsikre at menneskerettighetene til å utrykke seg religiøst ble fullt ut tilfredsstillt, også hva angår mat.</p>		
<p>Utvalget tok opp at det kunne være svært vanskelig å komme seg inn for pårørende etter normal arbeidstid, særlig fordi kveldsinngangen ikke tillot rullestoler. Samuelsen kom her utvalget i forkjøpet: Hovedinngangen (der rullestoler ikke byr på problemer) har vært åpen</p>		

til kl 1930 iden i høst. Etter den tid må man ringe på kveldsinngangen. Ringeklokken er i ferd med å flyttes til hovedinngangen, slik at rullestolbrukere skal kunne komme lett inn.

Det nye dagsenteret (flyttet fra Ullerntunet, via Smestad sykehjem) er meget populært blant brukere og pårørende. Etter at dagsenteret for psykisk utviklingshemmede flyttet til Casinetto, ble lokalene pusset opp og var både standsmessige og passende for sitt nye formål.

**Vedtaksforslag:**

Silurveien drives forsvarlig og i samsvar med lover og retningslinjer.

Underskrift : .....

Bent Erik Bakken ( s ) Leder

Kopi til: Bydelsadminstrasjonen v/T Gleditsch for videre distribusjon  
Institusjonen  
Tilsynsutvalget



Oslo kommune  
Sykehjemsetaten  
Administrasjonen

Bydel Ullern  
Bydelsadministrasjonen  
Postboks 43 Skøyen  
0212 OSLO

Dato: 09.01.2015

Deres ref:

Vår ref (saksnr):  
201400001-188

Saksbeh:  
Charlotte Grüner, 23433053

Arkivkode:  
204

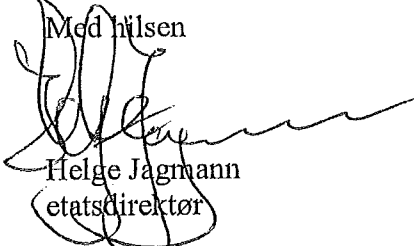
**SILURVEIEN SYKEHJEM – RAPPORT FRA ANMELDT TILSYN 20.11.2014**

Vi viser til brev fra Bydel Ullern av 9.12.2014 hvor det bes om Sykehjemsetatens kommentarer til ovennevnte tilsynsrapport.

Tilsynsutvalget konkluderer med at Silurveien drives forsvarlig og i samsvar med lover og retningslinjer, og har ingen punkter til oppfølging.

Vi takker for en positiv rapport og tar den til orientering.

Med hilsen



Helge Jagmann  
etatsdirektør



Sølvi Karlstad  
områdedirektør

Kopi: Institusjonssjef Anne Gerd Samuelsen, Silurveien sykehjem



Sykehjemsetaten  
Administrasjonen

Postadresse:  
Postboks 435, Sentrum  
0103 Oslo

Besøksadresse:  
Nedre Slottsgt. 3

Telefon: 02 180  
Telefaks: 23 43 30 09  
Bankkto.: 1315.01.03295

E-post: [postmottak@syke.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@syke.oslo.kommune.no)